

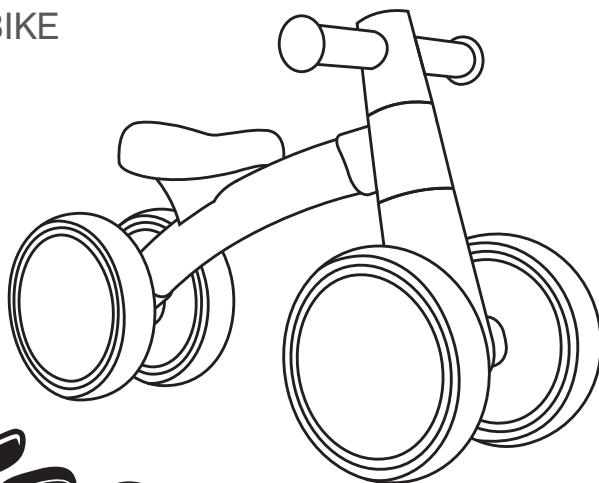
Produkt zgodny z normą/ Product complies with/  
Produkt konform mit den Normen: EN71

**TOYZ**<sup>®</sup>  
by CARETERO

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/ USER MANUAL/ BENUTZERHANDBUCH

ROWEREK BIEGOWY  
BALANCE BIKE  
LAUFRAD

## OTTO



# Otto

**WAŻNE!** Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

**IMPORTANT!** Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

**WICHTIG!** Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

CE

# Otto

Dziękujemy za zakup rowerka biegowego **Toyz by Caretero Otto**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl).

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki **Toyz by Caretero**.

Thank you for choosing the **Toyz by Caretero Otto** running bike.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

**Toyz by Caretero TEAM.**

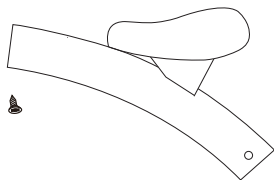
Wir danken Ihnen für den Kauf des Laufrads **Toyz by Caretero Otto**. Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl) bekannt zu machen.

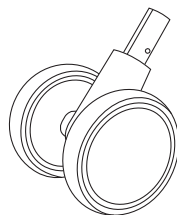
Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

**Toyz by Caretero MANNSCHAFT.**

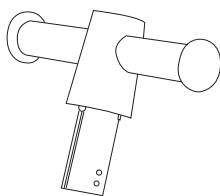
[www.toyz.pl](http://www.toyz.pl) :)



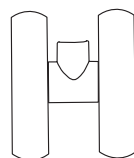
rama rowerka + śrubka  
main frame + screw  
Fahrradrahmen + schrauben



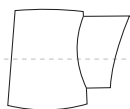
widelec z przednim kołem  
front wheel fork  
Vorderradgabel



kierownica  
handlebar  
Lenkrad



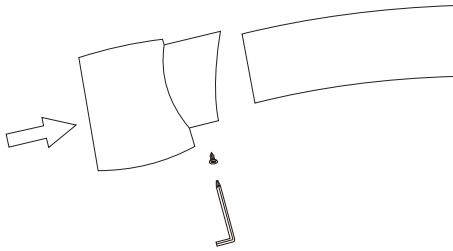
tylne koło  
rear wheel  
Hinterrad



przedni łącznik  
front connector  
Frontlink



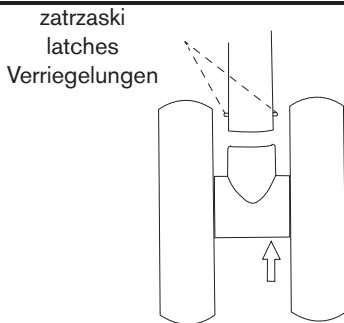
śrubokręt  
screwdriver  
Schraubendreher



Nałóż łącznik na rurę ramy rowerka.  
Przykręć łącznik dołączoną śrubką.

Put the connector on the bicycle frame tube. Secure the connector with the supplied screw.

Stecken Sie den Stecker auf das Fahrradrahmenrohr. Befestigen Sie den Stecker mit der mitgelieferten Schraube.



zatraski  
latches  
Verriegelungen

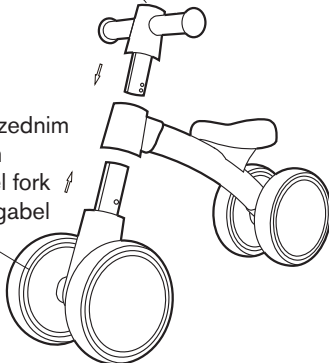
Przyciśnij wskazane na obrazku zatraski na ramie rowerka i nałóż tylne koło.

Press the latches on the bicycle frame indicated in the picture and put on the rear wheel.

Drücken Sie die im Bild gekennzeichneten Verriegelungen am Fahrradrahmen und setzen Sie das Hinterrad auf.

przycisk na kierownicy  
handlebar's button  
Lenkradtaste

widelec z przednim kołem  
front wheel fork  
Vorderradgabel



Połącz kierownicę i widelec przedniego koła przekładając je przez łącznik jak na obrazku. Kierownica będzie zamocowana poprawnie gdy zaczepy na obu elementach zatrzasną się.

Connect the handlebars and the front wheel fork by passing them through the connector as shown in the picture. The handlebar will be attached correctly when the hooks on both elements engage.

Verbinden Sie den Lenker und die Vorderradgabel, indem Sie sie wie in der Abbildung gezeigt durch den Anschluss führen. Der Lenker ist richtig befestigt, wenn die Haken an beiden Elementen einrasten.

## PL BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Weź pod uwagę fakt, że rowerek biegowy jest sprzętem sportowym, a nie zabawką.

Maksymalna nośność rowerka biegowego wynosi 25 kg.

Regularnie kontroluj i dokręcaj wszelkie śruby i nakrętki.

Dla pełni bezpieczeństwa, użytkownik rowerka powinien nosić kask, solidne obuwie, ochraniacze na łokcie, kolana oraz wszelkie inne ochraniacze, jakie mogą okazać się konieczne do bezpiecznego korzystania z rowerka.

Rowerek biegowy nie jest przeznaczony do jeżdżenia po drogach, po których poruszają się samochody. Nie należy używać rowerka po zmroku, podczas opadów deszczu lub śniegu, kiedy podłoże jest wilgotne lub śliskie oraz na nietwardzonych podłożach.

Rowerek nie powinien być używany jednocześnie przez więcej niż jedno dziecko!

## PL OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów rowerka na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją, bezmyślnej jazdy, jazdy na wyścigi, brutalnego traktowania rowerka, zaniechania regularnego serwisowania, użytkowania nieoryginalnych części lub dodatkowych części napędzających (silników elektrycznych, spalinowych itp.).

## PL INFORMACJE OGÓLNE

Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu marki TOYZ by Caretero.

Informujemy, że podstawowa wersja tego rowera przeznaczona jest do użytkowania w łagodnym terenie, na drogach bez ruchu samochodowego. Konieczne może okazać się wyposażenie rowerka w światła, odbłaski i inne elementy wymagane przez Kodeks Ruchu Drogowego.

Ważne jest również stosowanie dodatkowych zabezpieczeń użytkownika rowerka (patrz dział zabezpieczeń).

Bardzo istotnym aspektem bezpiecznego użytkowania produktu jest prawidłowe dopasowanie i sprawdzenie ważnych elementów.

Zalecany jest montaż i regularna inspekcja rowerka w profesjonalnym serwisie rowerowym.

Prawidłowo zmontowany i regularnie serwisowany rowerek będzie służył Twojemu dziecku lepiej i dłużej.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ROWERKA

Należy usiąść na siedzisku, mocno uchwycić obydwie rączki kierownicy, a następnie odpychać się naprzemiennie stopami od podłoża. Po rozpędzeniu się, należy unieść stopy, aby jechać swobodnie.

W ten sposób dziecko powinno uczyć się, jak zachować równowagę. Skręcanie następuje poprzez przekręcenie kierownicy w kierunku skrętu oraz balansowanie ciałem.

Hamować można dotykając stopami podłoża.

## PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE ROWERKA

Zalecana jest regularna konserwacja rowerka w profesjonalnym serwisie rowerowym.

Należy regularnie kontrolować i ewentualnie dopasowywać poszczególne elementy rowerka, przede wszystkim: dokręcać śruby i nakrętki, smarować części ruchome odpowiednim smarem/lubrykaniem (łożyska w kołach itp.).

Nadmiar smarów należy usunąć przy pomocy czystej szmatki.

Przed każdym użytkowaniem rowerka należy sprawdzić, czy śruby mocujące poszczególne elementy rowerka są odpowiednio mocno dokręcone.

W przypadku zużycia niektórych części (koła, tuleje, obejmę), należy wymienić je na nowe.

Rowerek należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.

Nie wolno używać detergentów opartych na amoniaku, olejów, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych.

Do smarowania piast kół należy używać specjalnego smaru lub oleju z teflonem.

Po kilku pierwszych dniach użytkowania rowerka, należy dokręcić śruby.

Demontaż rowerka odbywa się w krokach opisanych w instrukcji montażu, w odwrotnej kolejności.

Częste używanie elementów regulujących powoduje powolne zużywanie tych elementów.

Jeśli stracą one swoje pierwotne właściwości, należy wymienić je na nowe.

Jeśli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek pracującego elementu rowerka, należy zawsze używać oryginalnych części dostarczonych przez producenta rowerka.

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku 1-3 lat o wadze do 25 kg.
- Nie używać w ruchu ulicznym.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio przymocowane.
- Ciągnięcie rowerka za samochodem lub innym pojazdem jest zabronione.
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby. nie powinien być używany jednocześnie przez więcej niż jedno dziecko.
- Nie używać rowerka, jeśli jakikolwiek jego element jest uszkodzony lub go brakuje.
- Nie używać części zamiennych innych niż te, które są aprobowane przez producenta.
- Zapobiegać dostępowi do schodów i stopni.
- Ze względu na brak oświetlenia, nie należy używać rowerka po zmroku.
- Montaż rowerka może przeprowadzić tylko i wyłącznie osoba dorosła.
- Dziecko nie powinno używać rowerka biegowego poza zamkniętymi pomieszczeniami, w niesprzyjających warunkach atmosferycznych takich jak: deszcz, śnieg lub oblodzona nawierzchnia. Warunki takie sprzyjają wypadkom, upadkom, co może prowadzić do zranień i okaleczeń ciała.
- Należy pilnować, czy dziecko podczas jazdy nie zdejmuję rąk z kierownicy. Jazda bez trzymania kierownicy może być przyczyną poważnych wypadków, zranień i okaleczeń ciała.
- Rowerek biegowy jest sprzętem sportowym. Podczas jego użytkowania, należy mieć na sobie sprzęt ochronny (kask, ochraniacze na łokcie, kolana, rękawiczki itp.).

## EN SAFETY

Before assembling the bike, please read these instructions thoroughly.

Please take into consideration that this product is not merely a toy, but also a sports equipment.

Maximum load for this bike is 25 kg.

Regularly check and tighten all the screws and nuts.

For safety reasons, the bike's user should wear a helmet, solid shoes, elbow and knee protectors and any other protective equipment that may prove helpful.

This running bike is intended for use on roads that are free of car-traffic.

This bike should not be used after sundown, during rain and snowfall, on unpaved or wet surfaces.

This bike is intended for use by one child at a time only!

## EN WARRANTY LIMITATIONS

Warranty does not cover damaging or loosing any parts of the balance bike caused by falls, scratches, improper assembly, usage against the guidelines in this manual, careless riding, racing, rough treatment of the trike, not maintaining the trike regularly, using non-original spare parts or additional propelling elements (electrical or standard motors etc.).



## EN GENERAL INFORMATION

Dear Client,

We would like to thank you for choosing this TOYZ by Caretero product. We inform, that the basic version of this bike is meant to be used in mild terrain, on traffic-free roads. It may be obligatory to equip the bike with lamps, reflecting lights and any other element required by the local traffic code. It is also very important to use additional personal protective equipment (see the safety part).

One of the most important factors of safe use of this product is the correct alignment and checking of crucial elements (wheel hubs, brakes, screw tightness, proper tire air pressure).

It is highly recommended to assemble and check the bike regularly at a professional bike service.

A properly assembled and regularly maintained bike will serve your child better and for a longer period of time.

## EN INSTRUCTIONS OF USE

To use the bike, the child must sit on the seat, firmly grab both arms of the handlebar and push away with the feet against the ground. After gaining speed, the child should raise its feet to ride freely. This way the child learns to keep the balance. To turn, the child should rotate the handlebar and balance with its body towards the direction of the turn. Braking and stopping the bike may be achieved by rubbing the feet against the ground.

## EN CLEANING AND MAINTENANCE

It is highly recommended to maintain the bike regularly in a bike service.

Please control and adjust the bike's parts regularly. The most essential actions include: tightening all screws and nuts, lubricating moving parts, (wheel hubs, headset steerers etc.). Excess of lubricants shall be removed with a clean cloth.

In case of wearing of some parts (tires, bushings, nuts), they should be replaced.

The bike should be cleaned with a damp cloth. Do not use ammonia-based detergents, oils, solvents and other chemical agents. For lubricating wheel hubs please use special lubricants with teflon. After the first couple of days of using the bike, please tighten all the screws.

**WARNING:** If sound of wheel rubbing against the frame or fork elements can be heard while using the bike, please tighten the wheel screws. If this does not help, please apply some lubricant to the wheel hubs or replace the wheel hub/whole wheel. If wheel rim/tire replacement is required, please use only original parts or parts with identical parameters as the original ones.

To dismantle the bike, please follow the assembly instructions in reversed order.

Frequent use of adjusting elements (seat and handlebar bushings) causes a slow wear and tear of these parts. If the parts lose their original qualities, please replace them with new parts.

If any working element of the bike needs replacement, please always use original parts supplied by the distributor of the bike.

- Never leave the child unattended.
- This product is suitable for children aged 1-3 weighing up to 25 kg.
- Do not use in streets with car-traffic.
- Before each use check if all the bike's elements are properly attached.
- Pulling the bike behind a car or any other vehicle is strictly forbidden.
- This bike may be used by one child at a time only.
- Stop using the bike if any part of it is missing or damaged.
- Do not use spare parts other than those supplied by the official distributor of the bike.
- Avoid using the bike near stairs.
- Do not use this bike in dark places.
- The assembly of this bike may only be conducted by an adult person.
- The bike should not be used in unfavorable conditions, such as rain, snow, on wet and slippery surface. Such conditions may cause risk of crashing, falling etc.
- Please take care that the child does not take its hands off the handlebar when riding the bike. It may cause serious injuries to the child.
- This running bike is a sports equipment. During its use, the child should wear protective equipment such as a helmet, elbow and knee protectors, gloves etc.

## DE SICHERHEIT

Vor dem Beginn der Montage die vorliegende Anleitung aufmerksam lesen.

Das maximale Tragegewicht für das Laufrad beträgt 25 kg.

Führen Sie regelmäßig Inspektionen durch und ziehen Sie alle Schrauben und Muttern nach.

Damit die Sicherheit im vollen Umfang gewährleistet werden kann, muss Laufradbenutzer beim Fahren einen Schutzhelm, feste Schuhe, Ellbogen-/Knieschoner sowie alle sonstigen Schoner tragen, die sich für die sichere Benutzung des Dreirads als notwendig erweisen.

Das Laufrad darf nicht auf Straßen mit Kraftfahrzeugverkehr gefahren werden.

Das Laufrad darf nie nach der Dämmerung, bei Regen oder Schneefall, auf feuchtem oder glattem Boden und auf unbefestigten Straßen gefahren werden.

Das Laufrad darf zur gleichen Zeit nur von einem Kind gefahren werden!

## DE GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie umfasst keine Beschädigungen bzw. Verluste von Laufradteilen, die infolge des Sturzes, Schürfschadens, unangemessener Montage, anleitungswidriger Benutzung, leichtsinnigen Fahrverhaltens, Wettrennens, brutalen Umgangs mit dem Laufrad, der Unterlassung der regelmäßigen Wartung, der Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen bzw. zusätzlichen Antriebseinheiten (Elektromotoren, Kraftstoffmotoren usw.) eingetreten sind.

## DE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Verehrte Kunden,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf des Produktes der Marke TOYZ by Caretero entschieden haben.

Wir teilen Ihnen mit, dass sich die Grundversion dieses Laufrades nicht für die Benutzung auf abschüssigem Gelände eignet, aber nur auf Straßen ohne Kraftfahrzeugverkehr bestimmt ist. Es kann vorkommen, dass das Laufrad mit Leuchten und Rückstrahlern sowie anderen in der Straßenverkehrsordnung vorgesehenen Elementen ausgestattet werden muss.

Es ist wichtig, zusätzliche Sicherungen des Laufradbenutzers anzuwenden (siehe Kapitel - Sicherheit).

Eine wichtige Voraussetzung für die sichere Benutzung des Produkts ist die richtige Anpassung und Überprüfung von wichtigen Elementen (Bremsen, richtiges Anziehen der Schrauben).

Montage und regelmäßige Inspektion in einem Profi-Service werden empfohlen.

Ein richtig montiertes und regelmäßig gewartetes Laufrad wird Ihrem Kind besser und länger dienen.

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG DES LAUFRADES

Das Kind setzt sich auf den Sattel, hält mit beiden Händen den Lenker an den Griffen fest und stößt sich mit dem linken und rechten Fuß abwechselnd am Boden ab. Wenn eine entsprechende Geschwindigkeit erreicht ist, hebt es die Füße an und fährt mit dem Laufrad, ohne sich abzustoßen. Auf diese Weise lernt das Kind, das Gleichgewicht zu wahren. Das Abbiegen erfolgt durch Drehen des Lenkers in die gewünschte Richtung und Balancieren des Körpers. Zum Bremsen die Füße mit dem Boden berühren

## DE WARTUNG UND PFLEGE

Lassen Sie das Kinderlaufrad regelmäßig in einer Fachwerkstatt warten. Am Laufrad müssen regelmäßig die einzelnen Bauteile geprüft und gegebenenfalls korrigiert werden. Dies umfasst insbesondere Folgendes: Schrauben und Muttern festziehen, bewegliche Teile mit geeignetem Schmiermittel/Gleitmittel fetten (Lenkerhülsen etc.).

Schmierstoffreste mit sauberem Tuch entfernen. Vor jeder Benutzung des Laufrades ist zu überprüfen, ob die Befestigungsbauteile des Laufrades entsprechend festgezogen sind. Verschlissene Teile wie Reifen, Hülsen, Schrauben sind stets gegen neue auszutauschen. Das Laufrad ist mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Die Oberflächen dürfen keinesfalls mit Reinigungsmitteln, die Ammoniak, Öle, Lösungsmittel und andere aggressive Chemikalien enthalten, behandelt werden. Das Laufrad ist vor Einwirkung von Wasser zu schützen. Zum Fetten der Radnaben Speziälschmierfett oder Öl mit Teflon verwenden.

**ACHTUNG:** Wenn beim Fahren ein Geräusch zu hören ist, das ein Hinweis auf die Reibung der Felgen an den Rahmenteilern ist, muss das jeweilige Rad festgezogen werden. Hilft das nicht, ist die Radnabe zu fetten oder die Radnabe bzw. das Rad auszutauschen.

Verwenden Sie bei einem notwendigen Wechsel von Reifen/Felgen immer Teile mit entsprechenden Parametern laut Originalteilen.

Die Demontage des Laufrades erfolgt nach den in der Montageanleitung beschriebenen Schritten, aber in entgegengesetzter Reihenfolge.

Häufige Benutzung von Einstellteilen führt zum allmählichen Verschleiß dieser Teile. Verlieren sie ihre ursprünglichen Eigenschaften, so sind sie gegen neue zu ersetzen. Ist der Austausch von einem beweglichen Teil des Laufrades notwendig, müssen immer die vom Hersteller gelieferten Originalersatzteile verwendet werden.

## DE WARNHINWEISE

- Das kind darf das laufrad niemals unbeaufsichtigt benutzen.
- Das rad darf nur von einem kind zwischen 1 und 3 jahren benutzt werden.
- Die maximale gewichts-belastbarkeit beträgt 25 kg.
- Das laufrad darf nicht im strassenverkehr eingesetzt werden.
- Überprüfen sie vor jeder benutzung die einwandfreie befestigung aller bauteile.
- Das Laufrad darf auf keinen fall mit einem auto oder einem anderen fahrzeug gezogen werden.
- Das Laufrad ist für eine person bestimmt. auf dem laufrad darf gleichzeitig nur ein kind fahren.
- Das Laufrad darf nicht benutzt werden, wenn ein bauteil beschädigt ist oder fehlt.
- Nie andere ersatzteile als die vom hersteller gelieferten verwenden.
- Das laufrad niemals in der nähe von treppen und stufen gebrauchen.
- Wegen fehlender leuchten darf das laufrad nie nach der dämmerung benutzt werden.
- Die montage des laufrades darf ausschliesslich von einem erwachsenen ausgeführt werden.
- Das kind darf ausser in geschlossenen räumen bei ungünstigen witterungsbedingungen, wie regen, schnee und glatteis, auf dem laufrad nicht fahren. solche bedingungen können zu unfällen, stürzen, verletzungen und körperbeschädigungen führen.
- Es ist darauf zu achten, dass das kind beim fahren auf dem laufrad die hände nicht vom lenker nimmt. freihändiges fahren kann zu schweren unfällen, verletzungen und körperbeschädigungen führen.
- Das laufrad ist ein sportgerät. beim fahren ist schutzausrüstung (schutzhelm, ellbogen- und knieschon-er, handschuhe, etc.) zu tragen

# PL KARTA GWARANCYJNA

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Miejscowość: \_\_\_\_\_

Telefon (wraz z kierunkowym): \_\_\_\_\_

Adres e-mail: \_\_\_\_\_

Produkt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Kolor/wzór: \_\_\_\_\_

Akcesoria: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Kupujący (podpis): \_\_\_\_\_

Sprzedawca: \_\_\_\_\_

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2** Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)



## PL WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
  - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
  - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
  - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
  - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
  - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
  - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2** - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych  
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)

Learn more about the Toyz by Caretero brand.

**DISTRIBUTOR:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołow, Poland  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

**VERTREIBER:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołow, Polen  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [toyz@toyz.pl](mailto:toyz@toyz.pl), [www.toyz.pl](http://www.toyz.pl)